

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 46 (1984)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Tirage des Prix

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 1er PRIX

Bon de voyage  
valeur FR. 1000.-, va-  
lable pour un voyage ASETA  
en E G Y P T E en février 85

# TIRAGE DES PRIX

Chères lectrices, chers lecteurs

Vous avez certainement constaté en tant que lecteurs scrupuleux que votre périodique "Technique agricole" avait subi quelques modifications.

L'Assemblée des délégués a donné suite à la demande de certains d'entre vous et a chargé le Secrétariat central d'adapter "Technique agricole" avec les mêmes moyens financiers aux exigences d'aujourd'hui.

Le comité rédactionnel a fait tout son possible et continuera dans cette voie pour améliorer au maximum votre journal avec les moyens à sa disposition.

Ces modifications ne sont certes pas de première importance et il y aurait sans doute d'autres solutions qui trouveraient l'approbation de nos lecteurs.

Pour répondre à vos attentes, chers lecteurs, il est nécessaire de connaître votre opinion. Nous comptons fermement sur votre collaboration et vous remercions d'avance!

Il y a au moins deux raisons qui vous inciteront à prendre part à notre sondage:

1. En tant que MEMBRE d'une section ASETA, vous ne pouvez guère rester indifférent au développement de "Technique agricole" vu que le périodique touche 43'000 lecteurs!
2. Si vous ne prenez pas part à notre sondage, vous ratez l'occasion unique de gagner le 1er PRIX. Votre chance de gagner est bien supérieure que pour la "Loterie suisse"!

## 1er Prix

Bon de voyage de la valeur de Fr. 1'000 -, valable pour un voyage ASETA en Egypte en février 1985

offert par le bureau de voyage Imholz, Zurich

## 2e Prix

Bon de voyage de la valeur de Fr. 500 -, pour un week-end à Paris

offert par l'Imprimerie Schill SA, Lucerne

## 3e Prix

Bon de voyage de la valeur de Fr. 250.-, pour un voyage CFF

offert par les Annonces Hofmann SA, Zurich

## 4e-10e Prix

Un bon de voyage de la valeur de Fr. 40.- chacun

offert par les Annonces Hofmann SA, Zurich

Avez-vous déjà contracté la fièvre des voyages? Alors tentez votre chance et remplissez le questionnaire: Dernier délai pour le retourner: le 15 juin 1984

Avec nos bonnes salutations

Le comité rédactionnel

Sondage auprès des lecteurs - sondage auprès des lecteurs - sondage auprès

---

1. A quelle catégorie d'âge appartenez-vous?

- moins de 20 ans
- 21 - 30 ans
- 31 - 40 ans
- 41 - 50 ans
- passé 51 ans

2. A quelle catégorie professionnelle appartenez-vous?

- Agriculteur
- Mécanicien sur machines agricoles
- Commerçant de machines agricoles

3. Quelle situation professionnelle avez-vous?

- Employé
- Chef d'exploitation ou d'entreprise
- Autres

4. Quelle formation professionnelle avez-vous eue?

- Ecole professionnelle ou spécialisée
- Maîtrise / Diplôme
- Etudes d'ingénieur
- Autres

5. Lisez-vous "Technique agricole"?

- régulièrement
- de temps à autre

6. Combien de personnes, excepté vous-même, lisent encore "Technique agricole"?

- personne
- 1 personne
- 2 personnes
- 3 personnes
- plus

7. Le format de "Technique agricole" est en général taxé de maniable et pratique, mais ne correspond pas au format de journal A<sub>4</sub> plus répandu. Quelle est votre opinion à ce sujet?

- d'accord avec le format actuel
- le format A<sub>4</sub> me plaît mieux
- le format n'a pas d'importance

8. Seriez-vous disposé à payer une cotisation, resp. un prix d'abonnement plus élevés lors d'un changement plus cher pour le format A<sub>4</sub>?  
0 non  
0 oui, jusqu'à concurrence de Fr..... au max.
9. Seriez-vous disposé à payer une cotisation, resp. un prix d'abonnement plus élevés pour un certain nombre de pages en couleur dans chaque numéro?  
0 non  
0 oui, jusqu'à concurrence de Fr. ..... au max.
10. Comment jugez-vous la première page de couverture?  
IMPRESSION GENERALE                    0 bonne            0 satisfaisante    0 mauvaise  
IMAGES EN COUVERTURE                0 bonnes            0 satisfaisantes    0 mauvaises
11. La disposition graphique actuelle à l'intérieur de "Technique agricole" correspond-elle à votre goût?  
0 oui  
0 partiellement  
0 non
12. Veuillez s.v.p. cocher les remarques qui correspondent à "Technique agricole" soit très, partiellement ou pas du tout

	très	partiellement	pas du tout
Bonne disposition	0	0	0
Disposition moderne	0	0	0
Présentation peu attrayante	0	0	0
Bonnes photos	0	0	0
Textes difficiles	0	0	0
Articles variés	0	0	0
Articles qualifiés	0	0	0

13. Quels sont les thèmes, à votre avis, qui ne sont pas suffisamment abordés dans "Technique agricole"?
- .....  
.....

14. Comment jugez-vous, en général, les articles qualifiés?  
0 trop longs  
0 de bonne longueur  
0 trop courts

dage auprès des lecteurs - sondage auprès des lecteurs - sondage auprès des le

---

15. Comment jugez-vous l'information sur les "Activités de l'ASETA"?

- suffisante  
 plutôt maigre

16. Quel est votre intérêt aux "Bulletins de la FAT" qui paraissent dans "Technique agricole"?

- grand  
 faible

17. Que faites-vous avec le périodique "Technique agricole" après l'avoir lu?

- je le donne à d'autres  
 je le jette  
je le collectionne       tous       certains

18. Vous avez eu la possibilité de vous exprimer sur la forme, la disposition et le contenu de "Technique agricole". Quel jugement global donnez-vous?

- très bon  
 bon, à améliorer dans certains domaines  
 satisfaisant, devrait être remanié globalement  
 pas satisfaisant, ne correspond pas à ce que je désire

19. Quels propositions concrètes pour améliorer le périodique faites-vous?

.....  
.....

20. Depuis quand êtes-vous membre de l'ASETA, resp. abonné à "Technique agricole"?

.....

---

Nous vous remercions d'avoir pris le temps de remplir ce questionnaire. Afin de pouvoir participer au tirage des prix, vous devez renvoyer le questionnaire jusqu'au 15 juin 1984 (soit vendredi après Pentecôte) à l'adresse suivante:

Ass. suisse p. l'équipement

technique de l'agriculture ASETA

Mon adresse:

"Sondage auprès des lecteurs"

.....

Case postale 53

.....

5223 Riniken AG

.....